

GRAND ARRIVAGE BOYAUX ET RAQUETTES DE TENNIS

Các hiệu: WILLIAMS	Các hiệu: SPALDING
DRIVE (Etoile)	TOP FLITE
DRIVE (Etoile)	KELLOGG
DRIVE (Etoile)	AUTOGRAPH
SUZANNE LENGLER	INTERNATIONAL
DRIVE	GOLD MEDAL

Raquettes của bạn hiệu dài nhất
GIÁ KHUYẾN MÃI
GIÁ RẺ KHÔNG DẦU BI KIẾP
NGUYỄN-VĂN-CHỨC Tel.
Téléph. 848 Rue Colonel Grimaud SAIGON
Làm dây và bao motor RUSTON HORNSBY & LISTER và máy sấy lúa, gạo và đồ phu tùng cho nhà máy

TIỀU-SƯ CỦA HUỲNH-THIỆU-HÙNG

Hình thể nổi tiếng lòn Quảng Tây, rất là bỗng tráng cho nên dù mào công có mào, dù tay không tài săn ruồi, dù đỗ như lợn Lý-tôn-Nhâm, lợt bát nhát Hùng-Bắc, dù sống Hồi-cầu tên tuổi, trong nước Tàu bây giờ cá

Sau khi Bắc phạt thành công, bón Lý, Bạch đem một đại binh, đánh bắt được Sô-Nam, Hồ-Bắc,

tất thẩy là ông ấy, đương

nhưng nó ra tên sự thực, thì Lý

Bach đều không phải là người có

đường, đập móng, cho đến

công nghiệp và vang của huỳnh-

đầu là ở Huyện cát.

Vì Huỳnh là người phách lạc-tay

vóng, đồng cảm nhiều, mà tri tuệ

lại không bao bối danh và

thiết sinh được.

Huỳnh là người huyễn-Dung, tỉnh

Quảng-Tây.

Huyện-Dung là một huyện có

tiếng khen-hoa, nằm ở bắc trong

tỉnh Sô-Nam, Sô-ban-ban-huoc-dac

về 10 người thi đỗ hột 7, ngô

sau 5 huyện ấy.

Vì có mà tỉnh-thị huyện ấy là

rất là bỗng tráng đường giao-tu

tín, tên lợi cát mài bòi, Huỳnh svnh

ở huyện ấy hắp-thụy được cái tên

của địa lý, th-điền-sinh, và-hỗn-nh

nhì mèo là có cái tên ý nguyễn-r

và-s. Huỳnh đậu-tốt -nghiep-

trường Bao-đinh, được bón làm

điều-trưởng đao quan-mô pham

Lục-đại Lục-vinh-Dinh, Bán-điển

Khu-thu-chay, tỉnh-Quảng-tâ

nhà-thu-thay, tên-Quảng-tâ

nhà-nhà-mang-ra, roi-cong-Lý

Nhân-Nhâm-làm-quân-hon

Huỳnh-thay-vợ, tên-bé-bon-h

ly-mà-nhà-mang-ra, và-luy-lop

quán-si & Huết-Lâm

nhà-rông-Trung-quốc

không-phai Quốc-hàng-hàng-tâ

không-tai-có-nhà-nhà-chi-đem

quán-thao-Tôn-đại-Tiền; Tôn-

Đinh-phong-Huỳnh-đam-Giang-tâ

chí-hut-quan-Lập-tâ

Huỳnh-đam-quán vào-Ngô-chứa-diamond-với

Phòng-Bảo-Hay-huynh-đam

Bảo-đóng-giáp-mười-binh-Huỳnh

né-mi Phóng-đam-bon-Huỳnh

nhà-Huỳnh-thay-vợ-không-giú

danh-chia-mot-đi, tên-Thanh-tran

bé-vợ. Tôn-đê-mang-và-Lê-en-đi

hết-sắc-tháng-Huỳnh-lan-lan

long-chi-Hu. Huỳnh-một-mai

luy-thien-binh-một-mai-đu-ru

các-and-quay-sy-có-tuoi-gioi, la

một-mai-đi-tuong-sy-lap-thanh-

phi & Ngô-Öai.

Huỳnh-giò-Quảng-Tây, còn có

mà-Lục-tiêng-là-một-tay-thair

chiến-tho-gio. Huỳnh-muốn-thâ

nhau-Quang-tây, thi-nhao-cún,

Hãy dùng thử một lần

DẦU THIÊN-HÒA (nhân hiệu con nai)

thì chắc chắn các ngài sẽ yêu chuộng mà dùng nó luôn.
Dầu này mùi rất dịu dàng, mà sức lực lại rất mạnh và le.

PHARMACIE SINO-ANNAMITE
THIEN-HOA-DUONG
208, đường Thùy-binh — Cholon

THỂ THAO

TỔNG-CUỘC THỂ THAO Annam

Hội ngày 24 Mars 1931

Bộ sáu ngày chót nhất

22 Mars 1931

Coupe Louis Giong

Bộ 1—ANH-UY thi đấu THANH
X bão g 1

Bộ 2—J. COMTE thi đấu ELECTRO
X bão g 1

Bộ sáu ngày 5 và 6 April 1931

Chuẩn nhất 5 April

Coupe Louis Giong

THỦ BỊCH thi đấu với TRICOLORE

Coupe des Leaders

THUDUAUM thi đấu với DAKAO

Thứ hai 5 April

Coupe Louis Giong

LA LICORNE thi đấu với BINH-HOA

Coupe des Leaders

VICTORIA thi đấu với PAUL BER

Nhóm 8 Phaque không hội s u

nhảy dây phèp đà với hội không

có nhau troo C.T.C.T.A.

E Giadinh thi đấu với Poempeah

San Comte—Cheyuan

người không trét trái náo, nhưng
cái mắng nghè lắc cắn lưỡi thi
tử sút. Tô đeo dai đánh cảng. Lai
mang hàn súc, nhưng Tử già Sa-
maroc không? Samaroc cing là
lai mache nhau có tiếng ở Bắc
nhưng Samaroc có tài làu lười,
Cang-Murat đứng cấp bộ nhau
cũng có hi-vọng-nhìn nhưng cái
hiết-tot! I mengous cung là cấp lối
nhau, nếu Cang-Murat lai là
để bịus ngày Cập-Bay. Khuô
đanh chung cái kinh, gặp Dang
Giai được, nhưng cung khuyễn Dang
Khuô khai ráp trên đung cung khép
khép lâm lâm sao, chờ đợi khép
túu ra mising cung là một mình Dang
khô chong ngang hia! Dang Giai
đam, Cang-Murat giúp chung vâ
lây, phần nhau có vi hàng ho
và Ký-Khôu của ta, vi Dang
sao có khung luon mây tria râ
rang danh & Bác. Tôi rát tiếc kh
Tông-Cuộc Tennis Saigon là
Túu-Na chiến tưng của S.A
nhau không có Nha thi Naou
S.T.C. công đồng chung mì bô
qua tron này khô khóng phai là tay
mộ-thê-thê var!!!

Tin Thể-Thao

Nén dέ ý 1/13

Đến xem trận đấu-kéo rất kịch
tại tại Saigon Sports (Nhà thi đấu-Saigon Sports) trong 2 ngày 14 & 15/4/1931

Lời đây:

CHUONG-TRINH

Tranh « Coupe de Pâques » của M.

Potier hời trưởng Saigon-Sport

bích cho.

Chiến đấu nhau nhau 5-4-31

S. Sport đấu với C. Sport

(võ-hội T. C. A.)

Chiến đấu hai 5-4-31

C. Sport thi đấu với S. Sport

(Cô-phê Coupe)

Hai đội giao nhau lần này là

chiến Saigon-Sport, anh hùng T.

C. Langsa sẽ rõ héo, trung

(ngày đầu nhau có E. de Troupet

tiếp nữa) quyết tranh phuông với

võ-hàng-chéc-làng đêa, một vi

phò-hàng-quân với một vi cat

tuần, nói sau K... không khai

chiến cho đòn nhỏ ấy, và đổi an

20.000 sốu không thi bài tú

... anh em công chung mì bô

qua tron này khô khóng phai là tay

mộ-thê-thê var!!!

M. S.

...

Tổng cuộc Thể thao
Cholon

Ngày chúa nhật 5 April 1931 tại

Police Sport

Chopuan F.B.C. c/ U.S. Hopi

tai Indigne.

Arbitr: M. Tiên.

1. Palikao Sport 1 Police Sport

Arbitr: M. Trù.

FOOT-BAL

Dimanche 5 April 1931
à 16 h. 30

Au Jardin de la Ville

Match d'Entertainment

C. SPORTIF c/ V. SPORTIF

Một trận tranh hau đây, nêu

Saigon sẽ mà thắng được trận đấu

lai lo gi mây trau sau. Saigon

không thắng đêa cung khép

đang tron trai da phuoc cinc

Coupe, ky cung luoai thi Saigon

nhau nhau rebi bei tria da, thi

coupe sê ngoai daum da trê vâ Bác

em Bác-Nam đều daum biu von

nhau. Bác thi trung mong se

cho oai Coupe lai phai teo vâ Bác

Nam thi trung mong lai sao

nhau cung ky tru thi Saigon

nhau xem kieu que thi lau

Châm-Trực

...

CHAMPIONNAT

INTERPROVINCIAL

DE FOOT-BALL

ASSOCIATION

Vì muốn khuyễn khích nên thi

nhau nhau mìng Thong-hu

và mìng-cub 6 Longxuyen hi

nhau bôp banh đong & Lyc

ting một cái binh đong gâ

sê, cung kieu coi mìng tho

Luoc-linh.

Thật là một un dâng mong v

đang ghi chép trong lịch-sử thi

Nam-Ky vâ lai thi thô

nhau coi cuộc tranh vâ địch tron

Luoc-linh.

Hội khuyễn hyc Longxuyen

nhau phia tron nhau cung nay

nhau dâng tranh trong mây ngâ

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Saigon de thay may mì deong diau

vâ anh em Bác thi chung

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày 26 April thi khôn,

thuờn don de suoc nha

Longxuyen de

nhau lai Jeanne d'Arc (11 Mai.)

Tới ngày